

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 72 (1977)
Heft: 1-fr: Traits de lumière à l'horizon

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouveaux présidents

Ma. A fin 1976, Mme Suzanne Müller (Seltisberg) a cédé la «barre» de la section de Bâle-Campagne, après 13 ans de présidence, à M. *Rupert Vogel* (Therwil), qui dans son discours d'entrée en fonction a appelé de ses vœux une révolution pacifique, «afin de sauver ce qui est encore debout» dans son demi-canton.

*

Après six ans de présidence soleuroise, M. Théo Schnider (Subingen) a pour successeur M. *Hans Bamert* (Lüterkofen). Il considère comme urgente l'adaptation structurelle de sa section aux tâches présentes.

*

M. *Walter Lendi* (St-Gall), après avoir présidé de longues années la section de St-Gall/Appenzell R.-I., s'est retiré, mais n'ayant pas de successeur pour l'instant, il sera jusqu'à nouvel ordre président intérimaire. Une présidence d'honneur qui se fait attendre...

*

Le successeur de M. Rolf Brönnimann est M. *Hansjörg Weder*. Le nouveau pré-

sident de la section de Bâle-Ville désire s'employer à ce que la défense du patrimoine urbain ait la prééminence sur les intérêts matériels.

En bref

Message bernois

Je suis heureux de pouvoir annoncer aux membres de la *section bernoise* que la nouvelle présentation de la revue permet dorénavant de les renseigner régulièrement sur les activités et les buts des six groupements régionaux et du comité. Ainsi, malgré la suspension provisoire de notre propre bulletin d'information, le contact pourra être maintenu.

J. Peter Aebi, président

Genève: flatteuse nomination

ti. Le Conseil d'Etat genevois a nommé M. *Pierre Baertschi*, architecte, chef du Service des monuments et sites. M. Baertschi est membre de la Société d'art public (notre section genevoise) et fait partie de l'équipe rédactionnelle de la présente revue. Nos très cordiales félicitations!



La chartreuse d'Ittingen devient un centre culturel

La commission de l'Ecu d'or des deux Ligues du patrimoine et de la nature aimeraient contribuer à sauver la chartreuse d'Ittingen. Aussi a-t-elle choisi ce couvent médiéval comme objet principal de l'Ecu d'or 1977. Pendant plus d'un siècle, ce monument unique a été en mains privées et géré comme bien foncier. L'Etat de Thurgovie entend maintenant l'acheter, le confier à une fondation et le restaurer par étapes. La Confédération, le Canton, l'économie, les associations de protection et des particuliers se partageront l'ensemble de la dépense, évaluée à une vingtaine de millions.

Venez à la découverte de Bâle-Campagne!

Si l'on songe que le «Ländli», comme l'appelle la chanson, au temps de la première assemblée générale de la *Ligue suisse* tenue chez nous (1957), comptait environ 132 700 habitants, et qu'il en a maintenant environ 220 000, on est tenté de se demander: où donc les 87 300 personnes arrivées depuis vingt ans ont-elles trouvé place?

Elles se sont fixées aux alentours de la ville de Bâle, dans le Leimental, le Birsbeck et la vallée du Rhin; puis le long de l'Ergolz, formant une sorte de ruban urbain qui se prolonge jusqu'aux flancs du Jura. On ne peut nier qu'à l'idylle de naguère – si l'on compte encore le cliquetis des ateliers de passementerie – a succédé une énorme industrialisation, qui atteint aujourd'hui la limite du supportable et qu'avant même la récession on n'a pas cherché à développer encore. Il y a longtemps déjà que les efforts de l'Etat s'orientent vers la protection et l'assainissement de l'environnement.

Parce que nous pensons, nous autres ligues de Bâle-Campagne, avoir pourtant des choses à montrer qui en valent la peine, nous osons, chers amis d'en deçà du Jura, vous inviter aujourd'hui déjà: les 24 et 25 septembre 1977, l'assemblée générale aura lieu chez nous. Le samedi, nous visiterons l'«Unterbäselbiet» et logerons à Liestal; le dimanche, nous parcourrons l'«Oberbäselbiet» et terminerons la journée par un banquet à Sissach, métropole de cette région. De plus amples détails suivront.

Le comité d'organisation

Au prochain numéro:

**Protection
des sites
et récession**

Délai rédactionnel: 20 avril

Bureau de la LSDPN

Présidente: Mme Rose-Claire Schüle, Chalet Combation, 3963 Crans-sur-Sierre, tél. 027 412201

Vice-présidents: Mlle Elisabeth Bertschi, 9, av. Vibert, 1227 Carouge, tél. 022 437594

M. H.-P. Böhni, 8260 Stein-am-Rhein, tél. 054 86122

M. R.-Z. Ganzoni, 7505 Celerina, tél. 082 34348

Trésorier central: M. Walter Braun, Sägestrasse 18, 8952 Schlieren, tél. 01 987225

Institutions de la LSDPN

Secrétariat général de la Ligue suisse du patrimoine national: Schindlersteig 5, 8006 Zurich; adresse postale: case postale, 8042 Zurich, tél. 01 600087. Comptes de chèques postaux: 80-2202/80-55875 Don de l'Economie, 80-2202 Ligue suisse du patrimoine national, 80-4943 Vente de l'Ecus d'or. Secrétaire général: Marco Badilatti

Bureaux techniques: M. Robert Steiner, architecte EPF SIA, Technikumstr. 38, 8400 Winterthour, tél. 052 238527. Mlle Beate Schnitter, architecte SIA FAS, Zeltweg 74, 8032 Zurich, tél. 01 478069. — M.H. Robert Von der Mühl, architecte SIA FAS, 3, ch. Montolivet, 1000 Lausanne 19, tél. 021 224506. — M. Niki Piazzoli, architecte EPF SIA, 6933 Muzzano, tél. 091 36324.

Présidents de sections

Argovie: M. Bruno Zahner, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau, tél. 064 241851

Appenzell R.-E.: Mme Rosmarie Nüesch, architecte, Steinwuchseln, 9052 Niederteufen, tél. 071 332066

Appenzell R.-I.: M. Robert Steuble, Ziel, 9050 Appenzell, tél. 071 871213

Bâle-Campagne: M. Rupert Vogel, Känelmattweg 10, 4106 Therwil, tél. 061 731444

Bâle-Ville: Hansjürg Weder, Tüllingerstrasse 62, 4058 Bâle, tél. 061 491815

Berne: M. J. Peter Aebi, Rüplisried, 3204 Rosshäusern, tél. 031 950830

Fribourg: Me Romain de Weck, 5, bd de Pérolles, 1700 Fribourg, tél. 037 226475

Gruyère: Me Claude Glasson, 9, av. de la Gare, 1630 Bulle, tél. 029 27168

Genève: Mlle Elisabeth Bertschi, 9, av. Vibert, 1227 Carouge, tél. 022 437594

Glaris: M. Jakob Zweifel, architecte, Rathausplatz, 8750 Glaris, tél. 01 472400

Grisons: Jakob Kessler, doyen, Bündtestrasse 5, 7000 Coire, tél. 081 222883

Engadine: M. Robert Z. Ganzoni, 7505 Celerina, tél. 082 34348

Suisse centrale: M. Hans von Segesser, Hünenbergstr. 32, 6000 Lucerne, tél. 041 364444

Représentants des cantons: *Uri:* M. Hans Zgraggen, Landrat, 6467 Schattdorf, tél. 044 24044; *Schwyz:* Mme M.-L. Bodmer-Preiswerk, 6430 Schwyz, tél. 043 211880; *Obwald:* M. Leo Lienert, 6060 Sarnen, tél. 041 665151; *Nidwald:* M. Alois Hediger, 6370 Stans, tél. 041 611161; *Zoug:* M. Adolf Zürcher, 6317 Oberwil, tél. 042 218319.

Neuchâtel: M. Jean-Claude Jaggi, 32, rue Plaisance, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039 223920

Schaffhouse: M. Hanspeter Böhni, 8260 Stein am Rhein, tél. 054 86122

Soleure: M. Hans Bamert, Nennigkofenstrasse, 4571 Lüterkofen, tél. 065 471693

St-Gall et Appenzell R.-I.: M. Walter Lendi, Regierungsgebäude, 9001 St-Gall (président par intérim), tél. 071 213205

Tessin: M. Fernando Pedrini, Via Massago, 6977 Ruvigliana, tél. 091 517451; secrétariat: M. Ezio Bernasconi, via Bacilieri, 6600 Muralto, tél. 093 331962

Thurgovie: M. Hans-Ulrich Wepfer, Wolfackerweg 3, 8280 Kreuzlingen, tél. 072 83420

Vaud: M. Robert Piccard, 2, pl. St-François, 1003 Lausanne, tél. 021 239403

Valais romand: M. Bernard Dupont, Grand-Clos, 1896 Vouvry, tél. 025 74259

Haut-Valais: M. Alfons Pfammatter, 3942 Rarogne, tél. 028 51180

Zurich: M. Pit Wyss, arch., Gumpenwiese 13, 8157 Dielsdorf, tél. 01 8530036

A.D.I.J.: M. Jean Christe, 2764 Courrendlin, tél. 066 355176

Conservateurs des monuments

Argovie: Dr. Peter Felder, Obere Vorstadt 3, 5001 Aarau

Appenzell R.-I.: Dr. Hermann Grosser, Landesarchivar, Sonnhalde 30, 9050 Appenzell

Appenzell R.-E.: Kommission für Denkmalpflege Appenzell A.-Rh., Hanspeter Eisenhut, 9056 Gais

Bâle-Campagne: Dr. Hans-Rudolf Heyer, Amt für Naturschutz und Denkmalpflege, Rheinstrasse 24, 4410 Liestal

Bâle-Ville: Fritz Lauber, Architekt, Unterer Rheinweg 26/Kl.Klingenthal, 4058 Basel

Berne: Hermann von Fischer, dipl. Architect ETH, Münstergasse 32, 3011 Bern

Fribourg: Prof. Etienne Chatton, Département de l'instruction publique, 1700 Fribourg

Genève: Département des travaux publics. Direction de l'aménagement. Commission des monuments et des sites/archéologie, case postale, 1211 Genève 3

Glaris: Forstdirektion des Kantons Glarus, Sektion Natur- und Heimatschutz, 8750 Glarus

Grisons: Dr. Alfred Wyss, Loestrasse 14, 7001 Chur

Lucerne: Dr. André Meyer, Murbacherstrasse 23, 6002 Luzern

Neuchâtel: Roger Vionnet, Château, 2000 Neuchâtel

St-Gall: Benito Boari, Lämmlisbrunnenstrasse 62, 9000 St.Gallen

Schaffhouse: Dr. Urs Ganter, «Zur Münz», Beckenstube 11, 8200 Schaffhausen

Soleure: Dr. Gottlieb Loertscher, Rathaus, 4500 Solothurn

Tessin: Prof. Pierangelo Donati, Castel Grande, 6500 Bellinzona

Thurgovie: Dr. Jürg Ganz, Bankplatz 5, 8500 Frauenfeld

Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald: Alois J. Hediger, Denkmalpfleger der Urschweiz, Marktgasse 3, 6370 Stans

Vaud: Département des travaux publics. Service des bâtiments, archéologie et monuments historiques, place de la Riponne 10, 1005 Lausanne

Valais: Prof. François-Olivier Dubuis, 11, route de Loèche, 1951 Sion

Zoug: Dr. Josef Grünenfelder, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug

Zurich: Dr. Walter Drack, Kantonales Hochbauamt, Denkmalpflege, 8090 Zürich

Zurich: Dieter Nievergelt, Städtisches Hochbauamt, Amtshaus IV, Postfach, 8021 Zürich

Autres adresses importantes

Inspection fédérale des forêts, division de la protection de la nature et du paysage, Belpstrasse 36, 3000 Berne 14, tél. 031 618095/618066
Commission fédérale des monuments historiques, Thunstrasse 20, 3000 Berne 6, tél. 031 619284